

3. Pendant le cours de formation, les policiers auxiliaires ne touchent aucune rémunération. S'ils sont appelés en activité de service, ils sont rémunérés par le gouvernement provincial à un taux qui correspond à celui des autres travailleurs provinciaux affectés à la protection civile. On leur fournit, sans frais, un uniforme d'un genre approuvé.

(Texte)

PUBLICATIONS ET RAPPORTS DE LA BANQUE DU CANADA

Question n° 935—M. Côté (Chicoutimi):

1. Quels sont les publications ou rapports publiés par la Banque du Canada?

2. Ces publications sont-elles bilingues? Sinon le seront-elles bientôt?

3. Quelles sont les banques et autres institutions financières qui achètent régulièrement des bons du Trésor?

Réponse: 1. Le Rapport annuel de la Banque du Canada, le Sommaire statistique de la Banque du Canada, Emprunts émis et garantis par le gouvernement du Canada, le Bilan de la Banque du Canada et le Rapport statistique hebdomadaire de la Banque du Canada.

2. Oui, à l'exception du Sommaire statistique de la Banque du Canada. La Banque étudie présentement les aspects techniques de la publication d'une édition française.

3. Les bons du Trésor du gouvernement du Canada sont des titres au porteur qui font l'objet de transactions constantes sur le marché des capitaux. On ne dispose d'aucun renseignement complet concernant les noms des portefeuillistes en cause. De toute façon, il ne serait pas dans l'intérêt public de dévoiler les avoirs particuliers de titres du gouvernement du Canada, autrement que dans les rapports statutaires ordinaires ou par l'intermédiaire de statistiques officielles.

Le Rapport statistique hebdomadaire de la Banque du Canada indique la répartition des avoirs en bons du Trésor du gouvernement du Canada entre la Banque du Canada, les banques à charte, les comptes du gouvernement du Canada et le grand public. L'État des profits et pertes des banques à charte, publié mensuellement à titre de supplément à la *Gazette du Canada*, indique la valeur amortie des avoirs en bons du Trésor que détient chaque banque à charte à la fin du mois.

(Traduction)

GARDIENS DE L'ÉDIFICE FÉDÉRAL DE SPRINGHILL

Question n° 948—M. Coates:

1. Est-ce que David Brown, de Springhill, a été nommé gardien à plein temps de l'édifice fédéral de Springhill, sans qu'un concours à ce poste soit annoncé par le Service civil, et sans notification de cette vacance à la Légion royale canadienne de Springhill?

2. Y a-t-il une place vacante pour le poste de gardien de la salle d'armes de Springhill et, dans l'affirmative, la Commission du service civil a-t-elle l'intention d'organiser un concours lorsque la vacance aura lieu et la Commission du service civil notifiera-t-elle la Légion royale canadienne, de Springhill, des intentions de la commission à cet égard?

L'hon. M. Lamontagne: 1. M. David Brown, qui est habituellement chauffeur-manœuvre de chaudières à l'édifice fédéral de Springhill, en Nouvelle-Écosse, a agi en qualité de concierge alors que le titulaire était absent pour cause de maladie.

2. Non, puisque le titulaire actuel, nommé par la Commission du service civil en 1951, n'a pas manifesté l'intention de démissionner.

PRODUCTION D'ÉNERGIE NUCLÉAIRE

Question n° 949—M. Webb:

1. Le ministre du Commerce a-t-il annoncé que le Canada se range aujourd'hui parmi les principaux pays producteurs d'énergie nucléaire?

2. Quelles mesures le gouvernement prend-il pour garantir aux sociétés *Canadian General Electric* et *Westinghouse*, qui sont d'importants fabricants d'installations à puissance nucléaire, un approvisionnement suffisant d'uranium, assurant ainsi de l'emploi aux mineurs canadiens?

3. Le gouvernement est-il en mesure d'assurer que l'uranium utilisé sera produit au Canada?

Réponse: 1. Lorsque, le 27 avril, le ministre du Commerce a annoncé la signature d'ententes avec l'Inde, il a déclaré notamment que ces accords placeraient le Canada au premier rang du marché mondial en ce qui a trait aux centrales atomiques semblables aux centrales CANDU à Douglas Point et Rajasthan.

2. Les sociétés canadiennes fabriquant du combustible pour les centrales nucléaires savent qu'il existe des réserves suffisantes d'uranium.

3. De l'uranium canadien sera utilisé dans les piles exploitées au pays. Pour ce qui est des piles fournies par le Canada à l'étranger, le gouvernement s'assurera que les fabricants canadiens de combustible à base d'uranium pourront présenter des offres concernant la fourniture de combustible aux exploitants étrangers qui désirent en importer. Il convient d'ajouter que le prix de vente du combustible canadien à base d'uranium est hautement concurrentiel.

ENLÈVEMENT ET REMPLACEMENT DES LAMPADAIRES DU PARLEMENT

Question n° 951—M. Korchinski:

1. A-t-on confié l'enlèvement et le remplacement des lampadaires de la pelouse en face des édifices du Parlement à un entrepreneur et, dans ce cas, qui a obtenu le contrat?

2. Combien ont coûté l'enlèvement et l'installation?

3. Qu'a-t-on fait des câbles électriques enlevés?

L'hon. M. Deschatelets: 1. Oui. Bédard Girard Ltée (Ottawa).

2. \$78,685.